

CON PLUMA AJENA
VIVA ESPAÑA!

El artículo que damos a continuación, más que un artículo es un hermoso canto en prosa a una España futura. Su autor, Juan Maragall, está considerado por muchos como la gran figura de la literatura catalana...

graron capturados, entregándolos a la policía, quien los llevó al Juzgado de guardia. Y, ¡oh, candidez de los enterradores! En el Juzgado se les registró, y sabían nuestros lectores que les fue encontrado? ¡Pues las 6.000 liras intactas!

LA GACETA DE AYER

Contiene las siguientes disposiciones:
Gracia y Justicia.—Acta de nacimiento y presentación de S. A. R. el Sr. Príncipe de Asturias.
Presidencia del Consejo.—Real decreto disponiendo que los días 11, 12 y 13 del corriente sean de fiesta nacional y de gala...

ALMACENES DE PARIS

Últimos figurines, corte excelente y exquisito gusto en toda clase de confecciones de verano, abrigos y blusas para señora. La primera en su clase en vestidos á medida.

Asamblea de las Cámaras, demás Sociedades Agrícolas y de Comercio

El Banco Mutuo Nacional, Sindicato Agrícola domiciliado en esta corte, nos ruega hagamos público por medio de este diario, para que llegue a conocimiento de las entidades y demás organismos inscritos a la Asamblea...

NOTICIAS DE ESPECTACULOS

Zarzuela.—No habiendo podido colgar el decorado de la comedia lírica Ninón, se aplaza el estreno de dicha obra hasta el lunes próximo, que será el día cuatro.

EL ETERNO TIPO

BUSCANDO UN TESORO

Dos apocahatas enterradores, José García y Manuel Dorán, escribieron varias cartas á los súbditos italianos llamados Víctor Rapolla y Giuseppe Coletta, ofreciéndoles un tesoro.

CADENA PERPETUA

Es un interesante cuento de J. Nogales, ilustrado por Méndez Brings, que publica Blanca y Negro en su número de esta semana.

DESPUES DEL ALUMBRAMIENTO

Varios detalles.

Ayer mañana, á las once, hubo en la Real Capilla misa y Teódomo en acción de gracias por el alumbramiento de S. M. la Reina.

Ofició en la misa un capellán de altar y se cantó la del maestro Eslava por la capilla misa.

En el Teódomo ofició el señor obispo de Sión. Se cantó el del maestro Zubizarra. En el presbiterio estaba el arzobispo de Granada.

Los capellanes de honor ocupaban sus bancos de siempre.

Entre el público, que era reducido, vimos á las damas de la Reina señoras duquesa de Sotomayor, marquesa de Comillas, condesa viuda de Torrijón y condesa de Aguilera de Inestrillas.

Cuando ayer mañana, al retirarse la guardia, se asomó el Rey al balcón de la Plaza de Oriente, el público le aclamó con entusiasmo.

El Monarca saludó afectuosamente con la mano.

La entrada á la galería será por papeleta el día del bautizo del Príncipe de Asturias.

Es de rigor asistir de etiqueta ó con uniforme los caballeros y las señoras con mantilla blanca ó negra.

Las invitaciones serán muy contadas.

En la actualidad residen en Madrid, donde vienen para asistir al bautizo del Príncipe de Asturias, los arzobispos de Toledo, Santiago, Burgos, Valencia, Granada y Tarragona y los obispos de Oviedo, Astorga, Jaén, Lugo, Urgel, Orense, Mallorca, Vitoria, Badajoz y León.

Son esperados algunos más.

Su Majestad el Rey, para solemnizar el nacimiento del Príncipe de Asturias, ha acordado costear un rancho extraordinario á toda la guarnición de Madrid.

Nuestros informes han tenido plena confirmación. S. M. el Rey ha resuelto que á su agosto hijo se imponga el nombre de Alfonso.

S. M. la Reina ha empezado á factar á S. A. R. el Príncipe de Asturias. La opinión más autorizada es que la hermosa Soberana podrá criar á su hijo. Su vigorosa constitución se presta á ello.

Su Majestad el Rey ha ido ayer tarde al tiro de pichón, donde se disputaba el premio de los Infantes D. Fernando y doña María Teresa.

Con motivo del nacimiento del Príncipe de Asturias, S. M. el Rey ha concedido la encomienda de Carlos III, al conde del Grove y la ordinaria al conde de Aybar.

La inscripción del Príncipe de Asturias en el Registro civil se ha demorado hasta hoy.

Un error nos hizo decir ayer que estuvo presente en el acto del alumbramiento, y como dama de guardia de la Reina, la marquesa de Castelar.

Esta aristocrática señora es dama de la Regente; la dama de la Reina, de guardia ayer, era la señora condesa de Pinoherrero.

Conste así.

Su Majestad la Reina Victoria y su agosto hijo continúan sin novedad.

En el ministerio de Estado se han recibido ayer multitud de telegramas de los representantes diplomáticos y agentes consulares en el extranjero, conteniendo felicitaciones en su nombre y en el de las respectivas colonias españolas por el nacimiento del Príncipe de Asturias.

El embajador en Viena avisó que el Emperador de Austria le había enviado al jefe de su Cuartel militar con el encargo de expresarle sus parabienes por el fausto suceso.

En la Argentina el Presidente de la República, que precisamente recibía en audiencia privada á nuestro encargado de negocios para darle las gracias por la gran cruz de Carlos III que S. M. acaba de concederle, le expresó en los términos más entusiastas sus placeres por el dichoso acontecimiento.

En Méjico, reunidos en el Casino Español numerosos elementos de nuestra colonia y de la británica, hicieron fervientes votos por la dicha de la Real Familia y el engrandecimiento de la nación española.

En Chile el Club Iberico de Valparaíso acordó telegrafiar al Gobierno de Su Majestad.

En Gibraltar las autoridades británicas, tan pronto como se recibió la noticia, dispusieron una salva real en honor del nuevo Príncipe.

En Tínger el Cuerpo diplomático, reunido en sesión plena esta mañana, acordó felicitar á nuestro representante diplomático y hacerlo constar así en el acta, al propio tiempo que la satisfacción de todos los presentes por el venturoso suceso, adhiriéndose á ello calurosamente la delegación cherifiana.

Los jefes del campo fronterizo á Melilla, una Comisión de comerciantes moros de la plaza y otra de los moros refugiados, se presentaron al gobernador militar, manifestándole la parte que toman en el júbilo de España.

El encargado de negocios de Francia en esta corte visitó ayer tarde al ministro de Estado para transmitirle muy particularmente la enhorabuena del ministro de Negocios Extranjeros, M. Pichon, y del embajador de Francia en Madrid, nombrado, M. Revoll.

El ministro de Negocios Extranjeros, M. Revoll, en un momento de su día de asunto el lunes en los establecimientos benéficos de la nación española.

En París han telegrafiado los ministros de Grecia y de Noruega acreditados en esta corte, y desde Roma el ministro de Chile, Sr. Groz.

Donativos.

Los acordados por S. M. el Rey Don Alfonso XIII para solemnizar el natalicio de su agosto hijo el Príncipe de Asturias, son los siguientes:

Real Asociación de la Beneficencia Domiciliaria, 9.000 pesetas.

Alcalde de Madrid, con destino á la Asociación Matritense de Caridad, 4.000.

Real Patronato de las Escuelas Asilos de Madrid (golfos), 4.000.

Gobernador civil, 1.000.

Obispo de Madrid-Alcalá, 1.000.

Asilo de Huérfanos del Sagrado Corazón de Jesús, 1.000.

Escuelas Domiciliares, 1.000.

Asociación de Señoras Católicas, 1.000.

Conferencias de San Vicente de Paul (hombres), 1.000.

Conferencias de San Vicente de Paul (mujeres), 1.000.

Junta provincial de la Asociación de Católicos, 1.000.

Instituto Quirúrgico de Terapéutica operatoria, 1.000.

Asilo de Cigarreras, 1.000.

Primer Consultorio de Niños de pecho, 1.000.

Asilo de Mendicidad de Santa Cristina, 500.

Sociedad Protectora de los Niños, 500.

Hermanas de la Esperanza, 500.

Real Patronato para la Represión de la trata de Blancas, 500.

Asociación del Patronio de María, 250.

Talleres de Caridad de Santa Rita, 250.

Asilo de Huérfanos de San José, de Pinto, 250.

Asilo de Niñas del Sagrado Corazón de Jesús, 250.

La Cuna de Jesús, 250.

Instituto Español de Fototerapia, 250.

Religiosos de San Camilo de Lelis, 250.

Centro Instructivo y Protector de Ciegos, 250.

Asociación Benéfica de Empleados municipales de Madrid, 250.

Instituto Oftálmico, 250.

Congregación de Nuestra Señora de Belén y Nuestro Padre San Juan de Dios, 250.

Real Policlínica de Socorro, 250.

Sociedad de Sanísimo Redemptor, 250.

Escuelas gratuitas establecidas por los padres salesianos, 250.

Colegio Asilo de Santa Cruz, 250.

Asilo de la Graciosa, 250.

Asociación de Defensa social, 250.

Religiosas Concepcionistas dedicadas á la enseñanza, 250.

Asilo de la Santísima Trinidad, 250.

Asociación de Caridad escolar (Cantinas escolares de España), 250.

Hermanitas de los Pobres, 250.

Asilo de Huérfanas de la Caridad (Colegio de San Blas), 250.

Colegio Asilo de San Vicente de Paul, 250.

Hermanas de la Caridad del Sagrado Corazón de Jesús, 250.

Asilo de Huérfanos de Jesús, 250.

Hospital de la Princesa, 250.

Servas de Jesús, 250.

Dispensario Asilo de San Rafael y San Isidro, 250.

Junta de Consejo de la Archidiócesis de la Dama Cristiana, 250.

Congregación Religiosohospitalaria del Sagrado Corazón de Jesús y de la Beata Virgen María Nuestra Señora (Manicomio de mujeres de Ciempozuelos), 250.

Sanatorio de María Cristina, 250.

Asilo de Ciegos del Glorioso Patriarca San Joaquín, 250.

Asociación de Sordomudos, 250.

Real Patronato de los Colegios de Huérfanos del Magisterio, 250.

Sociedad Benéfica Española de Casas higiénicas, 250.

Cabinete Médico de Socorro del barrio de Salamanca, 250.

Asilo de San José, para impedidos, 250.

Religiosas del Buen Consejo, 125.

Asilo de la Beata Mariana de Jesús, 125.

Agustinas Magdalenas del convento del Beato Orozco, 125.

Religiosas Siervas de María, 125.

Total, 40.000 pesetas.

LOS FESTEJOS

Bonos á los pobres.

El Ayuntamiento tiene ya acordados los festejos con que habrá de solemnizar el natalicio del Príncipe.

Se han enviado multitud de telegramas de felicitación á S. M. por conducto del mayor domo mayor de Palacio.

Una Comisión de la colonia inglesa, presidida por el vicecónsul, ha visitado á las autoridades.

Como el presidente de la Diputación se halla enfermo, ha recibido á esta Comisión el vicepresidente, que es republicano.

SEVILLA

SEVILLA 10. A las tres de la tarde se recibió el telegrama oficial dando cuenta del feliz natalicio del Príncipe de Asturias.

SEVILLA 10. A las tres de la tarde se recibió el telegrama oficial dando cuenta del feliz natalicio del Príncipe de Asturias.

recorrieron las calles de la población tres bandas de música y hubo repique general de campanas.

Los edificios oficiales lucieron colgaduras y el pabellón nacional.

Las autoridades dirigieron telegramas de felicitación á S. M.

La Diputación acordó consignar en acta la satisfacción con que la provincia había recibido la noticia.

Esta noche habrá iluminaciones.

A su debido tiempo se hicieron las salvas correspondientes.

Esta noche se reunirá el Ayuntamiento para acordar los festejos populares que han de celebrarse.

SAN SEBASTIAN 10. Para festejar el natalicio del Príncipe heredero habrá mañana banquete en el Club Cantábrico, concierto y exhibiciones cinematográficas en la plaza de Cervantes.

El domingo se repartirán 1.500 raciones entre los pobres; á los presos se les servirá un rancho extraordinario, costeado por el gobernador civil; habrá misa de campaña, y concierto en la Zurriola.

Al banquete del Club Náutico asistirán las autoridades.

A las tropas se les repartirán localidades para que asistan á la función del Circo, obsequiadas por el gobernador militar.

El lunes, á las nueve de la noche, se celebrará en la terraza del Casino un concierto por la banda municipal.

En los intermedios se quemarán fuegos artificiales, y terminará la fiesta con un colitón.

Para el martes se anuncian una función de gala en el teatro Principal y concierto en la plaza de la Constitución.

Además se distribuirán comestibles y libras de 100 pesetas entre los niños que nacieron hoy.

A los asilados en la Misericordia se les ha obsequiado hoy con dulces.

BARCELONA

BARCELONA 10. La noticia del nacimiento del Príncipe heredero se supo oficialmente á las tres de la tarde.

Media hora después, los cañones de Montjuich hicieron las salvas de ordenanza.

A media tarde se pusieron colgaduras en los edificios oficiales, y en los ocupados por Bancos y Consulados.

También se engalanaron los balcones de muchas casas particulares.

A las cuatro se echaron á vuelo las campanas de la Catedral y de todas las parroquias y dispararon cañonazos todos los buques de guerra españoles al tiempo que embalsaban sus voladuras.

El propio hicieron los vapores correos y los mercantes anclados en el puerto.

Al anoecer recibieron las autoridades las felicitaciones de los cónsules y personalidades distinguidas de la población.

BARCELONA 10. A primera hora de la noche empezaron á lucir las iluminaciones en los edificios públicos, entre ellos el Ayuntamiento y la Diputación.

También aparecen iluminados los balcones de algunas casas particulares.

Se han enviado multitud de telegramas de felicitación á S. M. por conducto del mayor domo mayor de Palacio.

Una Comisión de la colonia inglesa, presidida por el vicecónsul, ha visitado á las autoridades.

Como el presidente de la Diputación se halla enfermo, ha recibido á esta Comisión el vicepresidente, que es republicano.

SEVILLA

SEVILLA 10. A las tres de la tarde se recibió el telegrama oficial dando cuenta del feliz natalicio del Príncipe de Asturias.

Se han enviado multitud de telegramas de felicitación á S. M. por conducto del mayor domo mayor de Palacio.

Una Comisión de la colonia inglesa, presidida por el vicecónsul, ha visitado á las autoridades.

Como el presidente de la Diputación se halla enfermo, ha recibido á esta Comisión el vicepresidente, que es republicano.

CADIZ

CADIZ 10. Cerca de las cuatro de la tarde algunos cañoneros y el repique general de campanas anunciaron al pueblo gaditano que el Príncipe de Asturias había nacido.

La ciudad de Cádiz ha acogido con entusiasmo la fausta noticia, aumentando el regocijo público al saberse que es varón el primogénito de los Reyes.

Muchas casas particulares lucen colgaduras en sus balcones, lo mismo que en el Gobierno civil, en el militar, en el Ayuntamiento, en todos los casinos, en la delegación de la Transatlántica, en la Cámara de Comercio, que han izado el pabellón nacional en sus respectivos edificios.

También están engalanados los barcos de la Compañía Transatlántica.

Esta noche las músicas tocarán en las plazas y paseos, preparándose bonitas iluminaciones, que lucirán desde el anoecer.

El duque de Najera saldrá mañana para Madrid, con objeto de asistir al bautizo del heredero.

VALENCIA

VALENCIA 10. La noticia del alumbramiento de S. M. la Reina circuló con extraordinaria rapidez.

La redacción de Las Provincias colocó en su pizarra el despacho de su corresponsal comunicando el fausto suceso.

La Central de teléfonos se vio invadida por numeroso público que deseaba adquirir detalles.

En el Miquelete se izó la bandera nacional. La artillería hizo los disparos prevenidos.

VALENCIA 10. Estando reunidos los conservadores en un banquete que ofrecían al jefe provincial del partido, D. Antonio Lázaro, recibieron el gobernador y el alcalde la noticia oficial del natalicio del Príncipe heredero.

El gobernador dió vivas á los Reyes y al nuevo Príncipe, que fueron contestados con indescribible entusiasmo por todos los reunidos.

Brindaron por la Patria, por S. M. y por el nuevo Príncipe, el gobernador, el alcalde y el Sr. Lázaro.

VALENCIA 10. Prodió general alegría el feliz natalicio del Príncipe de Asturias.

Las calles estuvieron animadimas y el público se congregó especialmente alrededor del Miquelete, en el alto de cuya torre lucieron desde primera hora de la noche dos faros rojos.

Todos los edificios públicos lucieron iluminaciones.

De seis á ocho de la tarde dieron serenatas las bandas de música de los regimientos de Mallorca y Guadalupe en las plazas de la Virgen y de San Francisco y la banda Municipal en la plaza de Tetuán, frente á los cuarteles.

Los telegramas de felicitación dirigidos á la Mayoría de Palacio son incoherentes, figurando los primeros los de las autoridades.

Al conocer el feliz natalicio el coronel del regimiento de Mallorca dispuso que la banda de música pasara á los cuarteles donde se alojan las fuerzas de Caballería de Sesma y Alcántara para tocar diana y la Marcha Real.

Los comandantes de los regimientos de Caballería, correspondiendo á esta atención, obsequiaron con un lunch á los jefes y oficiales de Mallorca, fraternizando en este acto las oficialidades de los tres regimientos.

Se brindó por S. M. y por S. A. R. el Príncipe de Asturias, por la Patria y por el Ejército.

bandas de cornetas y tambores, recorren las calles, en las que se observa animación inusitada.

Los edificios oficiales y muchos particulares ostentan colgaduras.

Esta noche habrá iluminaciones, y un concierto en la plaza de la Constitución.

El entusiasmo popular es extraordinario.

FERROL

FERROL 10. Para celebrar el fausto acontecimiento del feliz natalicio del Príncipe de Asturias, han sido engalanados con multitud de banderas los barcos de guerra surtos en el puerto.

Las baterías hicieron las salvas de ordenanza.

Las músicas recorren las principales calles de la población, en las cuales reina gran animación.

Las fuerzas de la Marina y del Ejército serán obsequiadas con un rancho extraordinario.

El Ayuntamiento dará una comida extraordinaria á los asilados del Hospicio.

CASTELLON

CASTELLON 10. La noticia del nacimiento del Príncipe de Asturias ha producido gran entusiasmo.

En cuanto hubo noticia oficial, fueron echadas á vuelo las campanas de todas las iglesias, y se pusieron colgaduras y la bandera en los edificios oficiales.

Esta noche habrá serenatas, y mañana dianas, parada militar y otros festejos.

MÁLAGA

MÁLAGA 10. La noticia comunicando el feliz alumbramiento de S. M. la Reina, ha producido inmenso júbilo en esta ciudad.

En cuanto se recibió el telegrama se ha echado á la calle desfilando por las más principales, que presentan, por su extraordinaria animación, el aspecto de los días de gran solemnidad.

Los periódicos han publicado extraordinarios que eran arrebatados por el público de manos de los vendedores.

Las primeras noticias llegaron poco antes de las cuatro de la tarde, anunciándose con repique general de campanas y haciéndose las salvas de ordenanza.

En el alto de la torre de la Catedral se enarboló la bandera nacional.

El Ayuntamiento celebró sesión, que fué levantada en señal de regocijo, yendo los concejales á visitar al gobernador civil en nombre del Ayuntamiento.

Los edificios públicos están engalanados, y esta noche lucirán bonitas iluminaciones el Ayuntamiento y el Real Club del Mediterráneo.

VITORIA

VITORIA 10. Para solemnizar el nacimiento del Príncipe heredero las bandas militares recorren las calles.

Una batería del 2.º de Montaña ha disparado los cañonazos de ordenanza.

Las casas lucen colgaduras.

OVIEDO 10. El alumbramiento de S. M. la Reina ha sido anunciado con repique de campanas.

En las escuelas es día de asueto.

Los periódicos publican suplementos.

En los edificios públicos ondea la bandera nacional.

AVILA

AVILA 10. Todo este vecindario ha acogido con gran regocijo la noticia del feliz alumbramiento de S. M. la Reina.

Se han disparado multitud de cohetes, engalanándose los edificios públicos y algunos particulares.

Varias músicas recorren las calles de la población.

La Comisión de gobierno interior del Ayuntamiento se ha reunido para acordar los festejos que han de celebrarse con motivo del fausto acontecimiento.

PAMPLONA

PAMPLONA 10. Al saberse en esta capital la noticia del feliz natalicio de S. A. el Príncipe de Asturias se colocó la bandera nacional en el Gobierno Civil, y la plaza hizo las salvas de ordenanza.

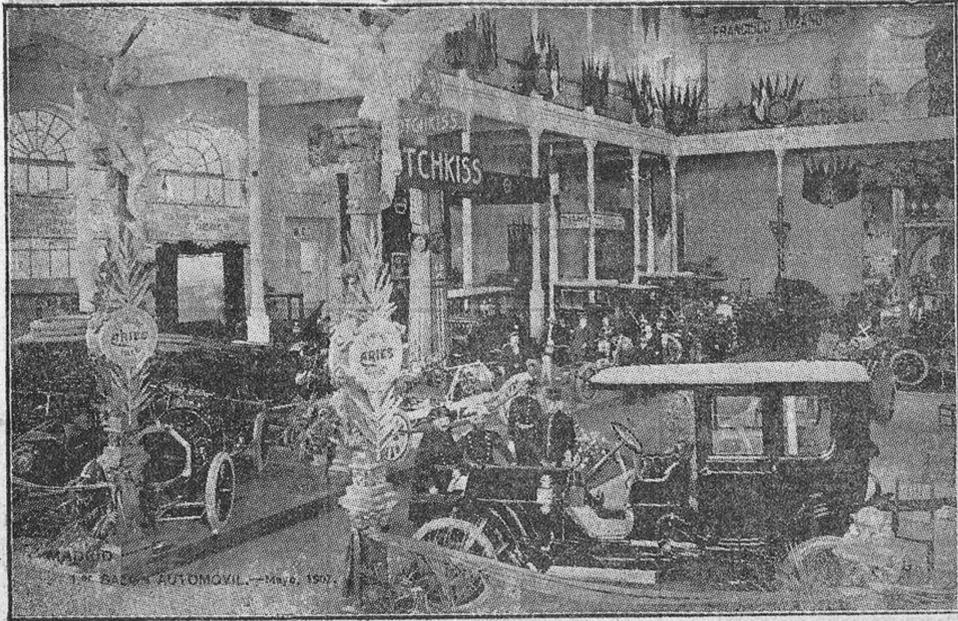
LA SEMANA SPORTIVA

Suplemento á La Correspondencia de España.

Madrid.—Domingo 12 de Mayo de 1907.

Ediciones mañana, tarde y noche.

EL SALON DE MADRID



PRIMER SALON DE AUTOMOVILES.—La sala central.

IMPRESIONES DE CONJUNTO EMBRAGUES

El embrague es un órgano que sirve para unir ó separar á voluntad el motor y la transmisión que obra en el movimiento.

Fácilmente se comprenderá la enorme importancia de este órgano, que permite dejar girar el motor cuando el coche está en reposo, producir un entreno progresivo, ó bien cambiar el sentido de la marcha.

El primer sistema usado fué el embrague de grillos, al que siempre le ha reprochado su brutalidad. Este aparato, sencillo; pero desprovisto de toda condición de progresividad y de elasticidad, ha caído algo en desuso.

El embrague de fricción por conos guarnecidos de cuero, es el más generalmente empleado. El árbol motor sostiene un cono fijo, llamado hembra; el segundo árbol, otro cono, móvil éste, que se llama macho, y encaja en el primero por un funcionamiento idéntico al de un freno, bajo la influencia de un resorte, cuya acción puede anularse por medio de una remisión por un pedal llamado de desembrague.

Se ha calificado á este sistema de brutal y de poca seguridad, á causa del cuero gastado.

Los constructores no han dejado de responder con mejoras á estas críticas. Varias casas presentan coches donde pueden verse aplicaciones de resortes sobre los conos. En otros coches se podrá estudiar un tipo de embrague progresivo muy interesante, que consiste en el empleo de desembragues: uno central, compuesto de un pequeño cono metálico engrasado, que sobresale unos dos milímetros del otro.

Después del embrague de cuero viene el embrague metálico, que va ganando sensiblemente terreno.

Ya en 1904, Panhard lo empleaba en sus coches de carrera, después lo adoptó en sus coches de turismo, siguiendo su conducta muchas otras casas.

En una caja de cortas dimensiones se colocan dos series de 25 círculos metálicos cada una, por ejemplo. Estos círculos son alternos: los de la fila par son solidarios del árbol motor; los de la fila impar, solidarios del árbol primario del cambio de velocidad.

Cada serie forma de esta manera un tren. El embrague ó desembrague produce el apretado ó el cediendo los trenes de brillos.

Fácilmente se comprende que, de este modo, se consigue una interesante progresividad. En efecto, no se conocen aparatos de esta índole que hayan dado molestias á sus dueños, siendo sensibles, además, por sus restringidas dimensiones, de ser colocados en cualquier parte.

Este ofrece la particularidad de que los anillos, en lugar de ser plenos, son cuadrilobos, lo que aumenta aún el tratamiento.

Más nos ofrece un buen ejemplo del embrague á cintas, que funciona á la manera de un freno exterior.

La región francesa de Lyon, donde encontramos una construcción tan sólida y concebida, ha adoptado el embrague á sacos extensibles. *Cottin-Desgout*, *Rochet-Schneider*, *La Buire*, el aparato del primero es muy recomendable; sobre el bastidor *La Buire* encontramos una aplicación segura, progresiva y digna de notarse; en la casa *Rochet-Schneider* el *construido* permite un impulso muy dulce. Sabido es que este sistema es común al de los frenos metálicos interiores á los cubos.

Todos estos tipos deben funcionar en aceite, lo que hace nulo el gasto, impidiendo el recalentamiento.

Mercedes continúa con su embrague á espirales; la gran fábrica alemana ha conseguido una real maestría en el establecimiento del resorte á espiral.

Debemos mencionar aún el embrague de *Dion-Bouton*, que fue objeto de animadas discusiones durante el último Salón de París, y que, según opinión gene-

ral, da excelentes resultados, que hacen inútil toda discusión.

Esta ardua y compleja cuestión del embrague exigirá un estudio más largo y técnico; pero en una visita, si se pone en ella alguna atención, puede uno hacerse una idea completa sobre todas las ventajas é inconvenientes de cada uno de los sistemas citados.

Y además, las demostraciones técnicas no pueden gran cosa contra la moda, y la moda se halla casi siempre en desacuerdo con la lógica.

Nilor.

(Continuará)

RECORD
PARIS-MADRID
SOBRE NEUMATICOS
CONTINENTAL
EN 44 HORAS
CON 10/14 ARIES

"RECORD," PARIS-MADRID

El hecho, record batido.

Apenas el intrépido *Sorel* ha tenido tiempo de saborear las dulzuras de su triunfo, cuando ya se lo han arrebatado. ¿Qué decimos de saborear el triunfo?... ¡Ni para descansar le han dejado tiempo!

Sorel, el famoso corredor de *Diétrich*, se propuso establecer el record París-Madrid, y al efecto salió de París el lunes pasado, llegando á Madrid con toda felicidad veintiocho horas después de la salida.

Batió el *sud-express* é hizo una brillantísima carrera, de la que nuestros lectores ya tienen noticia, por haberse publicado en *LA SEMANA SPORTIVA*.

Otro coche, or no menos animoso, al saber en París el resultado obtenido por *Sorel*, se propuso inmediatamente batirlo y lo ha conseguido, en efecto, de un modo que no deja lugar á dudas.

El nuevo *record* es *Du Reste*, corredor de la casa *Gebron Brillé*, y esta vez ha sido el primero que ha conseguido su triunfo en el mundo deportivo.

Luvamos la suerte de encontrar á *Du Reste* en el Automóvil Club, unos minutos después de su llegada.

A pesar de las fatigas y penalidades que revelaba é exterior de su persona, con la cara horrosamente cansada, y los miembros destrozados y el cuarto de cubierto de una espesa costra de barro, el *az* corredor no daba ninguna señal de cansancio.

Tranquilo y sonriente, como si acabara de darse un paseo, nos hizo un relato sucinto de su viaje. Heto aquí, tal como lo oímos de sus labios.

Salió de París á las diez y cinco de la tarde, y recorrió en trece horas el trayecto, hasta la frontera, sin una percepción que tres establecidos neumáticos.

En cambio pude desquitarme haciendo recorridos de 110 kilómetros por hora sobre las carreteras francesas, casi desiertas durante la madrugada. A las cinco de la mañana partí de San Sebastián. Poco antes de llegar á Vitoria me ocurrió una erupción que me hizo perder bastante tiempo; pero un neumático, y como no tenía más sobrante de ellos, después de los tres que hubo de reponer, me fué forzoso buscarlo. Tuve que retroceder un largo trecho, inspeccionando el camino, hasta que lo hallé á 30 metros de la carretera.

«A las diez llegué á Burgos. Almorcé, puse algunos telegramas, y á las doce emprendí nuevamente la marcha, confiando en llegar á Madrid á las seis; pero una grave *panne* que tuve, pasado Valladolid, desbarató mi proyecto. Se me rompió el

diferencial, y necesité una hora larga para reparar tan importante avería. Afortunadamente se pudo componer, el motor marchaba bien, y á las siete horas y doce minutos de la tarde del viernes llegaba al A. C. de Madrid, acompañado de los señores *Kochlin* y *Claverie*, que habían salido á esperarme.

«¡Ah! No crean ustedes que estoy satisfecho de mi viaje—terminó melancólicamente *Du Reste*.—Creo que se puede hacer en menos tiempo; pero los accidentes que he sufrido, y más todavía, el desconocimiento completo del idioma español, me han retrasado considerablemente.»

Es decir, que *Du Reste* ha realizado su notabilísima *performance* en veintisiete horas y doce minutos, batiendo el *record* de veintiocho horas establecido por *Sorel*.

Es una magnífica prueba que acredita las grandes condiciones del simpático corredor francés.

Debemos consignar que *Du Reste* ha hecho su *record* sobre un coche de gran turismo, 40 caballos, nuevo modelo, *Gebron Brillé*.

SPORTS NAUTICOS LOS CLUBS CANTABRICOS

En San Sebastián se ha reunido la Junta directiva de la Federación Española de los Clubs Náuticos.

Se acordó en la reunion la forma, dimensiones y colores de grímpolo de la Federación, el cual deberán usar todos los yales que á la misma pertenezcan, en las regatas que se verifiquen en el extranjero.

Se dieron de alta en la Federación Española los yales siguientes:

- 6 metros, propietario el Rey, matriculado en San Sebastián.
- 6 metros, propietario el duque de Santo Mauro, en Santander.
- 6 metros, propietario el duque de Zubiria, en Bilbao.
- 7 metros Sonderklasse, del Rey, matriculado en Bilbao.
- 7 metros Sonderklasse, del Infante D. Carlos, en San Sebastián.
- 7 metros Sonderklasse, de D. Enrique Parodiñas, en San Sebastián.
- 7 metros Sonderklasse, de D. Víctor Chavari, en Bilbao.
- 7 metros Sonderklasse, del Sr. Villalba, en Bilbao.
- 7 metros Sonderklasse, de los Sres. Careaga y Levisson, en Bilbao.
- 7 metros Sonderklasse, del Sindicato yacimien bilbaíno, en Bilbao.
- 7 metros Sonderklasse, del Sindicato yacimien santanderino, en Santander.
- 8 metros Sonderklasse, del Sr. Arceche, en Bilbao.
- 8 metros Sonderklasse, del Sr. Gurtubay, en Bilbao.

El resultado de las construcciones del presente año no puede ser más satisfactorio, puesto que la industria nacional va acaparando todas las construcciones, encanando hacia nuestros talleres el dinero que antes iba íntegramente á las industrias extranjeras.

De los trece barcos que se dan de alta en el presente año en la Federación, cuatro solamente han sido encargados á los astilleros ingleses. Los otros nueve se construyen en España, haciendo un total de veintifour barcos construídos en el país en los tres últimos años.

Se acordó también que los yales de la Federación puedan usar como distintivo, para engalantar, banderas verdes de 29 por 30, con tres estrellas blancas por cada primer premio, y con una estrella por cada segundo ó tercer premio.

Trató después la Junta de las regatas de los tres puertos y del proyectado *match* hispanoamericano, cuyas líneas generales quedaron esbozadas, discutiéndose ampliamente la forma de la selección de barcos, para, si aquí se realiza, defender airosamente nuestros colores.

Los Stands

DIATTO A. CLEMENT

El señor *Pietro Diatto*, director de las grandes fábricas de la marca *Diatto A. Clement*, en Turin, ha llegado á Madrid, donde permanecerá hasta la clausura de la Exposición.

En su notable *stand* hemos tenido el gusto de saludarlo, quedando encantados de su inteligencia y amabilidad.

El Sr. *Diatto* se manifiesta satisfechísimo del gran éxito obtenido en Madrid. Y es verdad que los hechos justifican esta satisfacción.

El magnífico coche de ensayo que está á la puerta del Salón, gusta muchísimo, y el número de personas que, después de haber visitado la soberbia instalación de *Diatto A. Clement*, quieren hacer la prueba del carruaje, ha adquirido proporciones verdaderamente fantásticas. Todos los aficionados al automovilismo pueden atestiguarlo.

Nuestra buena fe nos obliga á hacer una aclaración en la noticia que días pasados publicamos al dar cuenta de la carrera en que se disputó la Copa de Consumo de Cannes.

Decíamos que hizo esta carrera, realizando una magnífica *performance*, el doctor *Durand* en un coche *Diatto A. Clement*.

Esto no es exacto. El doctor *Durand* hizo esta *performance* de 10 litros por 100 kilómetros en un coche *Bayard A. Clement*.

Nuestro error está perfectamente explicado, porque la casa *Diatto A. Clement* es filial de *Bayard A. Clement* y está autorizada, según patente, para construir los mismos tipos de coche.

Hacemos espontáneamente y con el mayor gusto esta aclaración.

NEUMATICOS DUNLOP para automóviles y bicicletas. EL REY DE LA CARRETERA

FIAT

La famosa casa italiana no tendrá que arrepentirse de haber hecho los gastos de una instalación lujosa en el Salón. Según nuestras noticias, lleva ya vendidos varios coches, y no tardará en realizar la más brillante de las *performances* de un expositor, vendiendo el último de los expuestos en el *stand*.

Los Sres. *Urcola* y *Vignau*, representantes de la gran casa en España, se muestran satisfechísimos del éxito alcanzado, y nos han prometido una lista de los coches vendidos.

Es un triunfo que tenemos descontado, pues sabemos el prestigio que la *Fiat* tiene en España y el interés que inspira al público.

MOTOBLOC

Entre todos los preciosos tipos de automóvil que ha presentado en la actual Exposición la acreditada casa *Motobloc*, uno de los mejor estudiados y de los de más evidente utilidad es el magnífico tipo 12 HP.

Es un verdadero coche de turismo práctico—esta cualidad y la de sencillez, ya es sabido que todos los coches de la *Motobloc* las reúnen—y de tanta resistencia, al mismo tiempo, como los carruajes más fuertes. Resulta un modelo verdaderamente interesante. Todos los visitantes de la Exposición manifiestan su decidida admiración por el soberbio tipo 12 HP.

Ya hemos hablado otras veces de la transmisión de la energía motriz. En este punto la *Motobloc* ha llegado á la suma perfección, y todos sus carruajes lo atestiguan. Pero al tratarse del tipo 12 HP, conviene hacer resaltar más aún esta ventaja, porque es una condición importantísima para todos los que quieren poseer un coche fuerte, veloz y de precio económico. El radiador está igualmente muy bien

estudiado, y es necesario consignar su inmejorable circulación de agua, extremo del mayor interés para los automovilistas en España.

La casa *Motobloc* ha venido, en fin, á hacer realidad el ensueño de cuantos aspiraban á disfrutar de los placeres y comodidades del automóvil, sin necesidad de verse obligados á efectuar gastos excesivos.

Por lo seneci loz, por la energía y por la economía, el tipo 12 HP es insuperable y merece en justicia las grandes alabanzas que estos días vienen tributándole entusiásticamente á visitar la Exposición.

DUNLOP el primer neumático del MUNDO Visitar el Stand 133.

DELAUGERE ET CLAYETTE

Nuestro público elegante, toda la aristocrática concurrencia que acude por las tardes al Salón, ha convertido en punto de reunión el magnífico *stand* de los célebres constructores de Orleans, representados en España por la Sociedad Anglo-española.

Desde las cinco de la tarde es punto menos que imposible acercarse á esta instalación; tal es la afluencia de público que contempla y admira la magnífica *limousine* de gran turismo, 50 HP., que constituye la gran atracción de este concurso.

Y hemos de decir que los afamados constructores *Delaugere et Clayette* construyen este tipo de coche por entero en sus inmensos talleres. Es decir, que de la casa constructora salen completamente terminados el *chassis* y la *carrosserie*.

Estos talleres de *carrosserie* que poseen *Delaugere et Clayette* han conquistado ya en Francia una celebridad indiscutible, celebridad que están adquiriendo ya en España, y que se comprende después de visitar la interesante instalación hecha en nuestro Salón por la célebre casa constructora de Orleans.

Y no es sólo la *limousine* que expone en su *stand* lo que congrega allí por las tardes al todo Madrid aristocrático. También es muy admirado el ómnibus de familia, que por su sencilla elegancia ha obtenido un éxito, pues es imposible encontrar modelo de coche más cómodo ni de más perfeccionada construcción.

ALCYON

«No es verdaderamente extraordinario el poder emprender un viaje de gran turismo con una *voiturette* monocilíndrica de 9 HP. á través de España? Pues eso colmo lo ha realizado M. André Tels, que tiene pruebas en su apoyo, y que hasta ahora lleva hechos 3.600 kilómetros por nuestras infameles carreteras del Sur; y, habiendo salido de Barcelona, ha recorrido toda Andalucía, haciendo en cuatro días el trayecto de Málaga á Madrid—con paradas en Sevilla, Córdoba, Andújar, Valdepeñas, Manzanares, detenciones necesarias para asuntos particulares.

Si hay personas que pongan en duda este alarde, M. Tels puede aportar la prueba. Y, si aun quedaran espíritus maliciosos, ya se resistieran á creer que una *voiturette* semejante de 500 kilogramos de peso, pudiese subir á las montañas—que forman el suelo accidentado de España—basta con contestación el recordar que en el año último, *Alcyon* ganó el monte Ventoux—21 kilómetros de una pendiente del 13 por 100—con una *voiturette* comercial del tipo corriente. Y si esta garantía no pareciese suficiente aún, añadiremos que—después de que suban al Guadarrama en la misma *voiturette Alcyon*, que ha hecho el *raid* de 3.600 kilómetros á que en el principio de este artículo nos referíamos—cuantos deseen comprobarlo por sí mismos, hallarán en el Alto del León el testimonio definitivo, en el libro dedicado á ese uso, y en el cual se registra que una ligera *voiturette Alcyon*, dispuesta para paseo, con capota y aparato de recambio, subió el Guadarrama. Y esta demostración nos dispensa de añadir nada más.

RECORD

Continúa estando concurrenciando el lujoso *stand* de la célebre marca lyonesa *Berliet*.

El público sabe que los coches *Berliet* han logrado bati el *record* del consumo, y son, por lo tanto, los más económicos. No ignora tampoco que, á pesar de tan enorme ventaja, corren veloces, no cediendo á los de ninguna marca, aún en las más duras y accidentadas carreteras.

El coche *Berliet* triunfa gracias á la perfección de todos sus detalles. Ejes, *chassis*, resortes, están hechos para la velocidad y la resistencia, y los mayores obstáculos no pueden avergonzarse.

Berliet es una marca que ha conseguido que sus automóviles no conozcan el *panne*.

En todos los puebas, aun en las más difíciles, avanzando á la meta, y hoy siguen ganando victorias sobre victorias.

Madrid entero lo sabe. Esto explica el éxito del *stand Berliet* y los numerosos encargos que recibe su activo representante D. Francisco Lozano.

HUTCHINSON

El hecho de haber sido elegido por una casa tan importante como la *Alcyon*, para hacer el terrible viaje emprendido por M. André Tels á través de España, es suficiente prueba de la reputación de que en el mundo disfrutan los neumáticos *Hutchinson*.

Pues bien; después de haber recorrido 3.600 kilómetros con los mismos neumáticos, éstos no están usados, aunque durante el transcurso del viaje, más de mil kilómetros fueron recorridos en carreteras de recarga.

Estos neumáticos pueden admirarse en la *voiturette Alcyon*, que se halla para ensayos en la puerta del Salón.

Antes de quince días habrá un *stock* de la casa *Hutchinson* en Madrid.

Entretanto, M. André Tels se pone á disposición de los compradores al por mayor para comunicarle los precios y condiciones de venta.

Se encontrará á M. André Tels á cualquier hora del día, mientras dure la Exposición, en el *stand* de la casa *Alcyon*, número 33.

RECORD

Continúa estando concurrenciando el lujoso *stand* de la célebre marca lyonesa *Berliet*.

El público sabe que los coches *Berliet* han logrado bati el *record* del consumo, y son, por lo tanto, los más económicos. No ignora tampoco que, á pesar de tan enorme ventaja, corren veloces, no cediendo á los de ninguna marca, aún en las más duras y accidentadas carreteras.

El coche *Berliet* triunfa gracias á la perfección de todos sus detalles. Ejes, *chassis*, resortes, están hechos para la velocidad y la resistencia, y los mayores obstáculos no pueden avergonzarse.

Berliet es una marca que ha conseguido que sus automóviles no conozcan el *panne*.

En todos los puebas, aun en las más difíciles, avanzando á la meta, y hoy siguen ganando victorias sobre victorias.

Madrid entero lo sabe. Esto explica el éxito del *stand Berliet* y los numerosos encargos que recibe su activo representante D. Francisco Lozano.

HUTCHINSON

El hecho de haber sido elegido por una casa tan importante como la *Alcyon*, para hacer el terrible viaje emprendido por M. André Tels á través de España, es suficiente prueba de la reputación de que en el mundo disfrutan los neumáticos *Hutchinson*.

Pues bien; después de haber recorrido 3.600 kilómetros con los mismos neumáticos, éstos no están usados, aunque durante el transcurso del viaje, más de mil kilómetros fueron recorridos en carreteras de recarga.

Estos neumáticos pueden admirarse en la *voiturette Alcyon*, que se halla para ensayos en la puerta del Salón.

Antes de quince días habrá un *stock* de la casa *Hutchinson* en Madrid.

Entretanto, M. André Tels se pone á disposición de los compradores al por mayor para comunicarle los precios y condiciones de venta.

Se encontrará á M. André Tels á cualquier hora del día, mientras dure la Exposición, en el *stand* de la casa *Alcyon*, número 33.

NEUMATICOS DUNLOP para automóviles y bicicletas. EL REY DE LA CARRETERA

C. G. V.

Charron, la marca predilecta de la aristocracia francesa, halla en el Salón un singular favor, por parte de los visitantes. La propaganda de estos famosos coches en España la ha hecho cumplidamente la fama de que gozan en todo el mundo.

Sabiendo que la marca *C. G. V.* había realizado ya algunas importantes ventas en el Salón, nos dirigimos á su representante en España, D. Ricardo Damborena, de Bilbao, para pedirle noticias de estas adquisiciones.

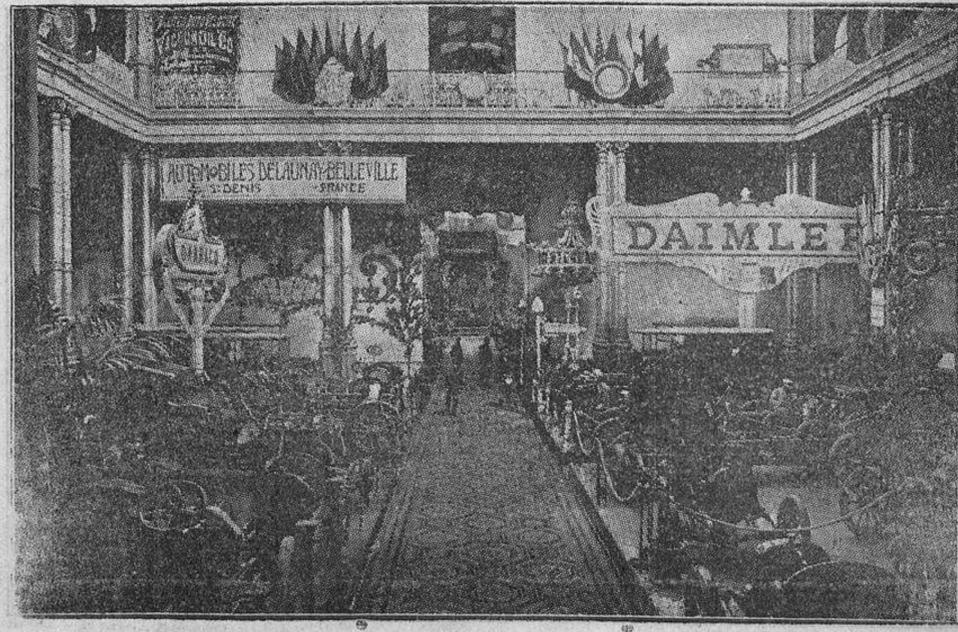
Y nos sucedió una cosa que nos llenó de admiración. El Sr. Damborena, muy amablemente, no nos dió los datos que le pedíamos, si bien confirmó vagamente nuestras noticias, diciéndonos que había vendido algunos coches, en efecto.

«¿Cómo? ¿Hay un expositor que guarda reserva sobre los coches que vende, cuando todos buscan la publicidad de esos triunfos? La modestia excepcional del señor Damborena nos dejó confundidos.

Por fin, cediendo á nuestras instancias—un verdadero colmo—nos prometió el representante de la casa *Charron* entregarnos, en breve, una lista de los coches vendidos.

He aquí un caso de confianza en sus propias fuerzas y de desdén al reclamos bastante curioso.

Por lo menos dice mucho en favor de la casa *Charron*, que no necesita la enorme fuerza de la publicidad.



PRIMER SALON DE AUTOMOVILES.—Algunos stands de la sala central.

GOBRON-BRILLIE

Ayer llegó a Madrid, procedente de París, el representante general de la casa Gobron, M. Koecklin. Ha efectuado el viaje en un coche de 40 HP del nuevo modelo de 1917, que es una verdadera maravilla. Creemos que será expuesto en el stand, e invitamos a nuestros lectores a verlo, en particular al que le gustaría, como lo hemos anunciado antes.

El buen éxito que ha conseguido al vender en España no los abandona ni por un instante. Ya están vendidos los 20 coches presentados en el Salón, excepto uno o dos.

En un casual la curiosidad resulta que este coche que queda por vender es el tipo que más se ha vendido en los últimos meses y el más solicitado hasta ahora por los suscriptores.

Una de cuarenta coches Gobron-Brillie 24 caballos han sido vendidos en Madrid y en provincias, nos resulta que el modelo perfecto de gran turismo que, hasta ahora, ha construido esta marca.

Si a cualquier sportman madrileño, condecorado por el público, se le hubiera preguntado cuál de los coches expuestos por Gobron se vendería antes, habría indicado sin vacilar este 24 HP.

Y contra todas las reglas de probabilidad, es, se hubiera visto chasqueado de medio a medio, porque el famoso 24 es el modelo que se venderá el último. ¡Para que fien ustedes de la lógica cuando se trata del respetable público!

Pero la previsión del gran constructor es casi profética. Ante la sospecha de que se acabaran los clientes del 24 HP, ha lanzado el gran 40 caballos, con algunos meses de anticipación.

Y ya no hay escape posible, ni pretexto para no comprar gobron, porque del 24 caballos al 60, pasando por el 35 y por el 40, los hay para todos los gustos.

BIANCHI
EL MAS SEGURO

El entusiasmo con que los jefes de esta casa han comenzado sus trabajos se traduce en mil detalles que, insignificantes en la apariencia, dan testimonio elocuente de esa suprema virtud de la fe, sin la cual no hay empresa grande posible.

Aparte del esfuerzo realizado montando una fábrica importantísima y construyendo varios automóviles excelentes, en el transcurso de dos meses, esfuerzo que supone una fe y un entusiasmo inquebrantables, los directores de la *Berria* no perdonan ocasión de emplear su actividad en provecho de la industria de sus fábricas.

Ultimamente han dado una prueba de inteligencia y de modestia altamente plausibles, llevando a los obreros de sus talleres, con los ingenieros a la cabeza, a la Exposición, para que visitaran los stands y estudiaran los modelos allí presentados. Esos obreros han podido aprender, con su visita práctica al Salón, lo que en un mes no hubieran aprendido en los talleres.

En estas pequeñas se revela el espíritu que anima a los constructores de la *Berria* y, como al principio decíamos, su entusiasmo por el trabajo.

Angurramos a la *Berria* el éxito que merecen tan relevantes y nobles condiciones.

DUNLOP el primer neumático del MUNDO
Visitar el Stand 135.

PANHARD LEVASSOR
Ayer llamó poderosamente la atención de los transeúntes, un automóvil magnífico, cubierto de polvo, y con señales evidentes de haber efectuado un largo viaje, que recorrió algunas calles de Madrid, hasta la puerta de un conocido hotel.

Por una casualidad pudimos averiguar que el coche era de la marca *Panhard Levassor*, y entonces acudimos a los representantes de esta casa, señores marqués de Bellamar y C., para que nos facilitaran algunos antecedentes, por si merecían la pena de comunicárselos a nuestros lectores.

Y como, en efecto, las noticias recibidas son muy interesantes, nos apresuramos a hacerlas públicas.

He aquí lo que nos dijo, con su amabilidad característica, el marqués de Bellamar: «El coche, que es efectivamente un *Panhard Levassor* doble factón de 6 cilindros pertenece a mister E. J. Lee, que es un gran turista, viajero infatigable y entusiasta de los autos, que ya ha realizado larguísima excursiones.

Ahora se ha propuesto dar la vuelta al mundo en su coche predilecto, el *Panhard*, y, acompañado de su distinguida esposa, ha empezado valientemente su colosal viaje.

«Llega a España después de haber atravesado buena parte de Europa, y piensa recorrer nuestro país de una a otra punta. En seguida irá a Italia y Austria; cuando haya recorrido toda Europa, marchará a la India y luego a Australia. Un viaje hermosísimo para él y para su intrépida compañera, y aun más para los que seguimos con interés sus accidentes y peripecias...»

«Mr. Lee se manifiesta muy complacido de su visita a España. Ha venido a Madrid por Logroño y Soria, y no se cansa de elogiar el buen estado de las carreteras españolas, que le ha permitido hacer velocidades de cinco quince kilómetros por hora.

«Todavía no hemos expuesto el coche; pero lo exponemos para satisfacer la curiosidad de algunas personas que nos han rogado lo hagamos.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

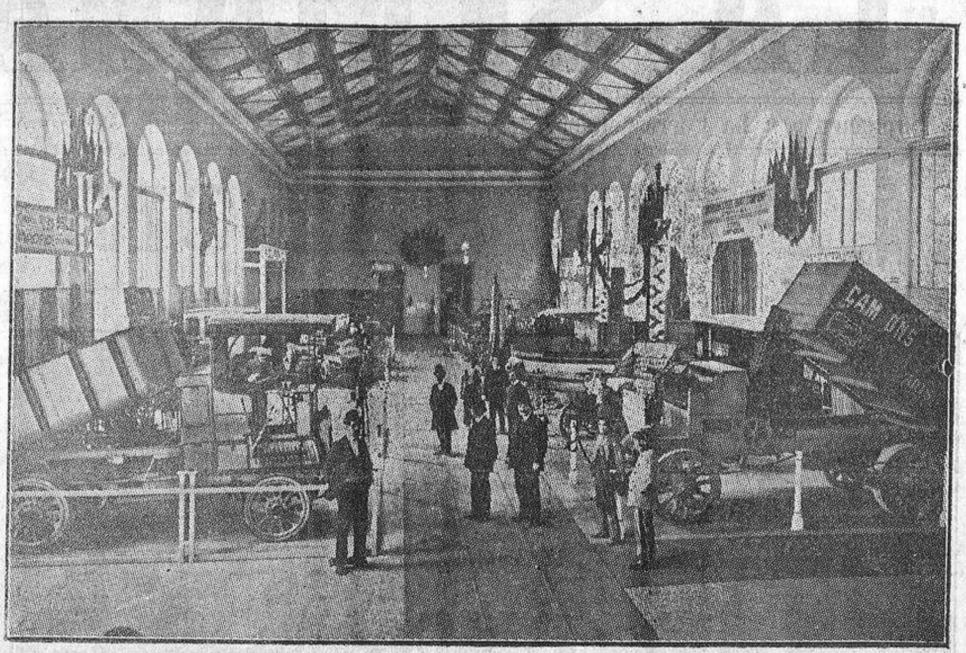
«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»

Después de comunicarnos estos datos, y accediendo a nuestro ruego, nos prometió el marqués de Bellamar tenernos al corriente de cuanto le suceda a Mr. Lee en su fantástico viaje para que los lectores de LA SEMANA SPORTIVA puedan seguir con la atención que merece esta arriesgada performance.

«Como el stand del Salón está completamente lleno, Revaremos el coche de mister Lee a nuestro taller de reparaciones, San Marcos, 2, donde podrá examinarlo el público.»



PRIMER SALON DE AUTOMOVILES. - Sala de grandes personas.

BIANCHI
EL MAS ELEGANTE

GREGOIRE

Esta marca ha impuesto definitivamente el triunfo de la *vitalité*.

A las muchas pruebas que podríamos aducir, hay que agregar hoy la siguiente: En un *Grandes* de ocho caballos ha ido a Madrid, procedente de París un ingeniero de esta importante casa, acompañado de tres personas más, y con un respetable equipaje. El recorrido lo hicieron en 50 horas!

Además, en vez de evitarlas, buscaron las dificultades todas en el camino, para proporcionarse el placer de vencerlas, y los arriesgados viajeros han hecho el recorrido por Pamplona y Soria, por caminos completamente estropeados, a causa de las lluvias.

Nuestro público ha admirado ya en el elegante stand de la casa *Gregoire*, estos democráticos cochecitos y, sobre todo, su interesante *chassis*, que demuestra lo conienzudo y serio de la construcción de la renombrada marca francesa.

En el stand hemos tenido el gusto de saludar ayer a M. Gregoire, llegado últimamente a Madrid, el cual nos ha manifestado que el coche del *record* Paris-Madrid, de 8 HP., está a disposición del público, que puede hacer con él los ensayos que guste.

Felicitemos una vez más por la introducción en España del automóvil *Gregoire*, bueno y barato.

BIANCHI
EL MAS SILENCIOSO

BENZ

El espacio de un stand es insuficiente para contener todos los tipos de coches que las grandes casas fabrican. Cuando visitáis las instalaciones de las marcas más famosas, tened presente que allí sólo se exhiben algunos de los tipos que salen de sus talleres.

Así, los representantes en España de la casa *Benz*, Sres. Boetticher y Navarro, se han visto obligados a exponer solamente tres clases de automóviles. En la elección no ha intervenido el mérito ni la perfección de los coches, porque todos los de esta marca se construyen con la misma solicitud y esmero. Había que presentar tres, y esos han sido elegidos caprichosamente.

Para que nuestros lectores puedan conocer los tipos de automóviles que fabrica la casa *Benz*, damos a continuación una lista de ellos.

- 18 HP. con *cardan*.
- 28 HP. id. ídem.
- 40 HP. con *cardan* ó *cadena*.
- 50 HP. id. ídem.
- 60 HP. con *cadena*.

En esta espléndida variedad de tipos hallarán todo lo que deseen los automovilistas.

Llamamos la atención del público sobre el acierto con que se ha puesto la transmisión en estos coches.

Se ha aplicado el *cardan* en los de población, y en los de turismo se emplea la *cadena* ó la *cadena*, a gusto del cliente. En el último tipo, el 60 HP., gran turismo, la *cadena*.

La casa *Benz* ha aprovechado bien las lecciones de la experiencia.

En este punto, como en otros muchos, esta marca se ha sabido ceñir estrictamente a las reglas de la lógica.

DUNLOP el primer neumático del MUNDO
Visitar el Stand 135.

«El hijo de la victoria.» Automovilistas, *chauffeurs* y todos los aficionados al *sport*, conocen sobradamente la famosa marca *Dunlop*, de fama mundial por sus constantes éxitos en cuantas carreras internacionales se han celebrado. Su fabricación es excelente y los éxitos

de que hemos hablado, se han conseguido merced a las condiciones de ligereza que es la nota característica de las construcciones de la casa *Dunlop*.

Para admirar los magníficos, esbeltos y elegantes coches de tan renombrada fabricación, un público inteligente acude a diario al *Salón* y se detiene largo rato ante el stand en que se exponen seis coches de tipo corriente.

Los *Dunlop*, exentos de lujo, pero prácticos y ligeros, son apreciadísimos por los corredores.

Este es el mejor elogio que puede hacerse de las construcciones de la reputada casa francesa.



DON RAMON ROCA propietario del garaje Hispano-Suiza a Madrid.

HUMBER

Es imposible formarse una idea aproximada siquiera del *Salón*, sin visitar antes el soberbio stand del *Auto Garage Sevillano*, donde están expuestos los productos de la célebre casa *Humber*.

Estos coches tienen una elegancia que en nada perjudica a la robustez y vigor de su mecanismo. Son automóviles fuertes, sólidos, y en toda proporción para las duras carreteras españolas.

Se recomiendan muy especialmente, además, por sus condiciones económicas, que son increíbles. Los precios baratísimos de los *Humber* no admiten competencia.

DEUTSCH Y COMPAÑIA

«Motonasta.» Nuestro público se ha acostumbrado ya a esta palabra, que está en los labios de cuantos visitan el actual *Salón* de Madrid. No hay un solo *chauffeur* conienzudo y serio que no alabe las excelencias de la *Motonasta*.

Tienen razón, pues ya en el último concurso de carburación del A. C. F., la *Motonasta* se impuso a todos los demás productos, por sus excelentes cualidades de consumo y rendimiento.

Esto basta para que queden bien de relieve las inmejorables condiciones de carburación que posee.

COTTIN-DESQUOTES

Somos partidarios de no elogiar sin fundamento, y de sustituir, por la sencilla exposición de hechos verdaderos, los encomios, aunque sean justificados. Por eso, en lugar de cantar hoy las excelencias de la marca *Cottin-Desquotes*, seguiremos el ejemplo de su representante en Madrid.

Dicho señor ha colocado en el lujoso stand que la casa *Cottin-Desquotes* tiene instalado en el *Salón* de Madrid un gran cartel, donde están inscritas algunas de las muchas victorias alcanzadas por los autos de la gran marca francesa.

Cottin Desquotes consiguió que sus dos coches 24 HP la cubriesen, en primero y segundo lugar, en 42 segundos y 42 y 1/2, respectivamente.

El mitin de Mont-Vautour fue otra victoria para la fábrica de Lyon. Trábase de una pendiente de 21 kilómetros, muy escarpada y difícil. Un 24 HP *Cottin Desquotes* cubrióla en 28 minutos 29 segundos.

La primera carrera del año actual ha confirmado los lauros de la casa, dando tres primeros premios a tres coches de la misma, clasificados como 18 HP, 24 HP y 35 HP.

Nos referimos a la prueba de la cuesta de Sinxerens, de cuatro kilómetros. En la prueba de categoría de velocidades, *Cottin Desquotes* ha obtenido el primer lugar con un 70 HP, que cubrió el trayecto en tres minutos.

«Cómo extrañar después de esta relación gloriosa, que los autos *Cottin Desquotes* hayan obtenido medalla de oro en la Exposición de Marsella?»

TODO EL MUNDO EN AUTOMOVIL
MARCA HORSE-SHOE
En Madrid. Precio 5.600 pesetas completo.
LA BILBAINA, ZORILLA, 11

DUCOMUN

Los visitantes de la sala de *Grandes Pesos* tienen hoy ocasión de observar una novedad importante: un curioso grupo motor que ha instalado en su stand el representante de la marca *Ducomon*, en España y Portugal, señor Escudero.

La casa *Ducomon*, proveedora del Estado alemán, realiza verdaderas maravillas de mecánica.

El grupo-motor a que nos referimos es un trabajo tan ingenioso en su concepción como perfecto de ejecución, y prometemos resaltarlo con el detenimiento que merece.

Resulta evidente que una casa tan cuidadosa de las aplicaciones científicas ha de dar a sus productos industriales una lógica y una solidez extraordinarias.

Es el camino que deberían seguir todos los constructores.

DESMARIS

Todos los *chauffeurs* inteligentes usan, para los autos que guían, la *Automovilina Desmaris*. Saben que es la mejor y la deben muchas de sus victorias predilectas.

Dicha gasolina, pura, inalterable, sin peligros, no ensucia los motores, ni produce hedores pestilentes. Esto explica el éxito de que goza, y que ha hecho que la elegante instalación de la casa *Desmaris* sea punto de reunión de los buenos *chauffeurs*.

HOTCHKISS

Aunque ya en uno de nuestros artículos de LA SEMANA SPORTIVA, al ocuparnos de «Motores», hemos llamado la atención de nuestros lectores acerca de la marca *Hotchkiss*, hoy hemos de hablarles del nuevo tipo de seis cilindros, cuyas conveniencias de *comfort* y *complexe* exceden a toda ponderación.

El *chassis* seis cilindros que hemos visitado detenidamente en el elegante stand de la casa *Hotchkiss* constituye, a juicio de los inteligentes, una de las más perfectas soluciones, sobre este punto, de cuantas se exhiben.

Los ingenieros de la gran casa *Hotchkiss*, de fama mundial, han sabido hacer un motor de un equilibrio perfectísimo; bien es verdad que los excelentes y poderosos medios de fabricación con que cuenta la fábrica les permite hacer y dirigir personalmente, y al detalle, todas las piezas del coche, desde el más pequeño tornillo.

Coche *chassis* y mecanismo, todo se hace en la fábrica; lo cual da a las construcciones una unidad muy digna de estimación en el conjunto.

La Copa del Emperador

El accidente de Tannus. Vuelve a decirse que el circuito de Tannus sufrirá una modificación, en virtud de órdenes expresas de Guillermo II.

Parece que ha influido en esta determinación del Emperador el desgraciado accidente ocurrido a M. Pfander, el ingeniero de los talleres Pipe.

Con objeto de recorrer y estudiar el circuito, salieron en un automóvil de la casa el ingeniero Pfander y el *chauffeur* Carlos Duplus.

Hicieron el recorrido sin novedad hasta llegar a las proximidades de Esch, donde hay un lugar difícil, en el que es necesario hacer un *virage* peligroso.

Tan difícil y peligroso es, que antes de este accidente sufrido ahora por el ingeniero Pfander, hará unos quince días que en el mismo lugar sufrió la misma suerte un automóvil de una marca inglesa. El coche se despenó en un abismo, y si los viajeros no perecieron también, debió a que, poseídos de pánico invencible, arrojáronse precipitadamente del coche, antes de que éste rodase por el precipicio.

El ingeniero Pfander quiso, sin duda, vencer todas las dificultades, e ignoraba el peligro. Carlos Duplus venció la dificultad del primer *virage*; pero ignorando los accidentes de la ruta, no advirtió una segunda dificultad, lanzó el coche con gran velocidad y las ruedas se partieron.

El automóvil dio una vuelta completa, quedando debajo Carlos Duplus, que se salvó gracias a esto. El ingeniero Pfander fue lanzado con extraordinaria violencia fuera del coche.

Duplus se acercó a él. El desgraciado había recibido un golpe horrible en el occipucio y tenía partida la columna dorsal. Había perdido el conocimiento, y Duplus, a pesar de las contusiones que había recibido, dirigióse precipitadamente a Esch, con objeto de traer socorros al herido.

Cuando los socorros llegaron, era ya demasiado tarde; las heridas de Pfander habían sido mortales de necesidad.

Transportado a Laufen-St. Hugart, el pasado miércoles se verificó el entierro de Pfander, que fue una sentidísima manifestación de duelo.

Una Comisión de obreros de los talleres de Pipe acompañaba los restos mortales del ingeniero, llevando una hermosa corona.

El trabajo quedó suspendido en los talleres en señal de duelo.

En el ánimo del Emperador ha producido tanto efecto la desgracia, que Guillermo II envió en seguida a recorrer el circuito a M. de la Croix, y corre insistentemente el rumor asegurando que se trata de suprimir del recorrido del circuito ese trayecto reconocidamente peligroso.

EL FARO AUTOMOVIL

El automóvil está llamado a prestar cada vez mayores servicios en tiempo de guerra. En efecto, cada día nos es dado conocer una nueva aplicación de este género de locomoción mecánica a las necesidades de un Ejército en campaña.

El Ejército británico y las compañías de desembarco de la Marina inglesa van a ser provistos dentro de poco con automóviles-faros. Los ensayos preliminares han sido ampliamente satisfactorios.

A raíz de las últimas noticias del Ejército en Inglaterra, se encargó a los ingenieros militares la prueba del referido faro-automóvil. Los oficiales de la Tyne, división de los Royal Engineers, se muestran satisfechos.

El mérito de esta nueva aplicación corresponde a Mr. J. W. Brooke, quien ha venido dedicando especial cuidado al estudio

EL MITIN DEL GUADARRAMA

Organizado por "La Correspondencia de España", "L'Auto" y la G. S. E. C. A. y C.

BAJO EL PATRONATO DEL R. A. C. E.

22 DE MAYO

Esta fiesta que hemos tenido el honor de organizar para cerrar con ella el Salón de Madrid...

Casi todas las marcas cuyas brillantes muestras admiramos todos los días en el Palacio de la Exposición...

LOS COMISARIOS

Aunque ya hemos dado cuenta de la designación de los comisarios...

Los comisarios designados por el R. A. C. E. para inspeccionar todo lo que se refiera con esta prueba...

Estos nombres constituyen por sí solos la mayor garantía de la seriedad de la prueba.

INSCRIPCIONES

Recordamos a cuantos se proponen tomar parte en este original mitin que la fecha para su celebración ha sido demorada...

Las inscripciones podrán hacerse hasta esa día en las oficinas de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA.

Después de expirar el plazo señalado advertimos a nuestros lectores que no podrá hacerse ninguna otra inscripción.

CATEGORÍAS

1.º Los cochecitos (cochecillos) y coches ligeros (coches ligeros) hasta 600 kilos de peso...

2.º Automóviles de turismo, clasificados por precio de catálogo en fábrica de sus chassis...

3.º Camiones para transporte de mercancías, con dos toneladas al menos de carga útil.

4.º Los omnibus para viajeros, con todas sus plazas ocupadas...

5.º Los coches de esta categoría habrán de ser, cuando menos, de cuatro plazas y ocupados por cuatro pasajeros...

6.º Los camiones para transporte de mercancías, con dos toneladas al menos de carga útil.

7.º Los omnibus para viajeros, con todas sus plazas ocupadas...

8.º Los coches de esta categoría habrán de ser, cuando menos, de cuatro plazas y ocupados por cuatro pasajeros...

Los derechos fijados para el ingreso son: 50 pesetas por la categoría de cochecillos y coches ligeros...

EL REGLAMENTO

Señores permitido volver a hablar del artículo 5.º del reglamento...

Como consideramos que es muy interesante para todos conocer los términos en que está concebido...

Art. 5.º Cada coche deberá tener su carrocería completa, con estribos, guardabarros, linternas y asientos confortables...

Art. 6.º Cada coche deberá tener su carrocería completa, con estribos, guardabarros, linternas y asientos confortables...

Art. 7.º Las carrocerías serán sometidas a la aprobación del Jurado...

CHRONOMETRAGE

Esta delicadísima operación debe reunirse todas las condiciones de garantía posible...

Los organizadores han solicitado del Automóvil Club de Francia permiso para que puedan venir a controlar la prueba del Guadarrama...

Esta noticia estamos seguros que ha de ser excelentemente acogida.

ORDEN DE LA CARRERA

Las salidas serán dadas a cada categoría por el orden respectivo de su inscripción.

Ahora queda aun por determinar el orden de salida de estas categorías...

LISTA DE INSCRIPCIONES

Hemos asegurado que concurrirán a esta prueba todas las marcas serias y de prestigio en el mundo automovilista.

1. Motobloc. (Categoría de 12.000 a 15.000 francos).

2. Motobloc. (Categoría de 15.000 a 18.000 francos).

3. Mors. (Categoría de 18.000 a 25.000 francos).

4. Peugeot. (Categoría de 8.000 a 12.000 francos).

Nyvelt, el prefecto del Paso de Calais y el alcalde de Bolonia.

A la lista, ya larga, de los premios, hay que añadir un objeto de arte, ofrecido por M. Braconier de Henricourt...

En el reglamento de la prueba se ha introducido la modificación siguiente: Las etapas se dividirán en secciones...

Para tomar parte en las pruebas finales deberán los coches haber realizado las mediciones reglamentarias.

El Comité se ocupa aún de la admisión de coches a dos cilindros...

Se nombrará un Consejo de comisarios, compuesto exclusivamente de personas no interesadas por ningún concepto en ningún garage o fábrica.

Las salidas para los coches ligeros se darán muy temprano...

Según había anunciado L'Auto, el duque de Orleans ha ofrecido una copa...

M. Pilette ha ofrecido igualmente una copa, cuya reglamentación no se ha acordado todavía.

La presidencia del Comité de organización ha sido ofrecida al barón Pedro de Crawhez.

BIANCHI EL MAS VELOZ

BELGICA EL MITIN DE OSTENDE

Dentro de poco se publicará el reglamento de mitin de Ostende.

Podemos anticipar que, salvo la institución de una categoría especial para los coches del Critérium...

He aquí las líneas generales del programa: Sábado 13 julio.

Exposición de coches y concurso de carrocerías.

Sociedad de Propaganda el derecho de ofrecer a cada uno el premio que obtenga...

Automóvil Club de Milán aceptará la proposición que le harán sus delegados...

De este modo todos quedarán contentos.

BIANCHI EL MAS ELEGANTE

CICLISMO Un match sensacional

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

La perspectiva del gran duelo que han de librarse entre el Mayor Taylor y Poulain...

Sporting Club celebrará un banquete, al cual podrán asistir las Sociedades extrañas que acudan a las fiestas.

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Observaciones. El concurso atlético será reglamentado conforme con la Unión Francesa de Sports Atléticos...

Las de Caballería combinadas con automóviles.

AUTOMOVILISMO

FRANCIA

Tres pruebas.

El Automóvil Club de Francia prepara para 1907 tres grandes pruebas:

1.º El concurso de camiones y carruajes de reparto industrial.

2.º La carrera de velocidad que, debe efectuarse en el Sena Inferior en junio...

3.º La prueba de los coches de turismo rápido, el Critérium de Francia.

Este último ensayo se verificará del 2 al 6 de agosto próximo...

Esta gran parte de Francia, como la Copa del Marín...

La prueba será útil, porque permitirá correr, no sólo a esos monstruos constructivos...

imposibles en la práctica, sino también a los vehículos que están en venta...

Además, este principio de concurso lleva a perfeccionamientos reales.

Cada coche recibe, en efecto, una misma cantidad de esencia...

La prueba será útil, porque permitirá correr, no sólo a esos monstruos constructivos...

imposibles en la práctica, sino también a los vehículos que están en venta...

Además, este principio de concurso lleva a perfeccionamientos reales.

Cada coche recibe, en efecto, una misma cantidad de esencia...

cimiento en el número de propietarios. A 31.700 accienden hoy...

Los agentes, negociantes o garages, también propietarios de muchos vehículos...

La estadística que vamos a reproducir ha sido confeccionada por M. Thievin...

Proprietarios de automóviles clasificados por departamentos.

Table with columns for department and number of vehicles. Includes entries for Alsace, Anjou, Alpes, etc.

BIANCHI EL MAS SEGURO

BELGICA EL CRITERIUM DE REGULARIDAD

La presidencia de honor de esta prueba ha sido aceptada por S. A. R. el Príncipe Alberto...

La prueba se celebra bajo los auspicios de S. M. el Rey Leopoldo. Del Comité de honor formaron parte...

Una estadística. Recientemente publicamos en estas columnas una estadística de los propietarios de automóviles en Francia...

Una estadística. Recientemente publicamos en estas columnas una estadística de los propietarios de automóviles en Francia...

HORSE-SHOE

PRÓXIMOS A LLEGAR A LA BILBAINA, ZORRILLA, II

Los mejores coches. Los más baratos. Los más elegantes.

INGLATERRA

La vuelta de Inglaterra. El recorrido circular de Inglaterra que está haciendo actualmente el mismo coche...

La organización y comprobación de las etapas corre a cargo del Real Automóvil Club de Inglaterra.

ITALIA

El Consejo comunal de Brescia ha aprobado en conjunto el proyecto de agrandar la estación del ferrocarril...

El nuevo camino, que está comprendido en el circuito, tendrá 10 metros de ancho.

El voto del Consejo comunal asegura el éxito de la semana de Brescia...

El Circuito de Brescia. Han llegado a París los Sres. Guastalla, Weillschott y Oldfredi...

Su viaje a París tiene por objeto hacer una visita a los constructores franceses...

El Automóvil Club de Milán adoptó, como es sabido, en diciembre último...

Luego las opiniones se han modificado. La fórmula alemana cuenta todavía con partidarios...

Los delegados italianos se encuentran, por lo tanto, en una situación embarazosa...

Esta determinación sería muy oportuna, porque no existe la unificación de los reglamentos...

Esta determinación sería muy oportuna, porque no existe la unificación de los reglamentos...

Sport en provincias.

Programa de fiestas que el Irún Sporting Club celebrará los días 19 y 20 de mayo...

Como estaba anunciado, anteaer se celebró en Valencia la carrera de fondo organizada por el Comité de la Unión Velocipédica Española...

La hora fijada en el programa estaban reunidos en Cuart de Poblet el Jurado que había de dar la salida...

Como estaba anunciado, anteaer se celebró en Valencia la carrera de fondo organizada por el Comité de la Unión Velocipédica Española...

La hora fijada en el programa estaban reunidos en Cuart de Poblet el Jurado que había de dar la salida...

Como estaba anunciado, anteaer se celebró en Valencia la carrera de fondo organizada por el Comité de la Unión Velocipédica Española...

La hora fijada en el programa estaban reunidos en Cuart de Poblet el Jurado que había de dar la salida...

Como estaba anunciado, anteaer se celebró en Valencia la carrera de fondo organizada por el Comité de la Unión Velocipédica Española...

La hora fijada en el programa estaban reunidos en Cuart de Poblet el Jurado que había de dar la salida...

Como estaba anunciado, anteaer se celebró en Valencia la carrera de fondo organizada por el Comité de la Unión Velocipédica Española...

La hora fijada en el programa estaban reunidos en Cuart de Poblet el Jurado que había de dar la salida...

Fiestas del Corpus en Granada

Grandes carreras de turismo automovilista

REGLAMENTO

Artículo 1.º El diario granadino La Publicidad, con la cooperación del Comité ejecutivo del Automóvil Club Granada, organiza dos carreras de verdadero turismo, Guadix y Motril, con los siguientes recorridos:
Día 4.—Se dará la salida en la explanada del Triunfo, en el sitio en que se cruzan la Gran Vía y la carretera de Murcia a Granada, y llegando a Guadix al sitio llamado «El Puente», regresará a Granada (después de tres horas de parada), siendo la llegada en el punto indicado antes para la salida. Total recorrido, 108 kilómetros.
En esta carrera se anularán los pasos del río Fardes y del pueblo de Diezma.
Día 5.—Punto de salida, Puerta Real, en el comienzo del paseo de la Carrera, y llegando a Motril al sitio llamado «La Posta», regresará a Granada, después de tres horas de descanso, siendo el punto de llegada el paseo del Salón, frente al chalet que se construyó al efecto. Total recorrido, 142 kilómetros.
En esta carrera se anularán los pasos de los pueblos de Padul y Talará.
Se colocarán banderas rojas, 100 metros antes de los pasos peligrosos que existen en ambos recorridos.
Art. 2.º La dirección, inspección y com-

probación de estas carreras, las llevará un Comité nombrado al efecto y compuesto de cinco individuos, cuyos fallos serán inapelables.

Art. 3.º Caso de mal tiempo, el Jurado decidirá, oyendo a los concurrentes, si conviene o no aplazar la carrera.

Art. 4.º Podrán concurrir a estas carreras:

1.º Los cochecitos y coches ligeros hasta 6 1/2 HP. (caballos de fuerza), con dos plazas cuando menos, y ocupadas por pasajeros que como minimum pese cada uno 60 kilos.

2.º Automóviles de turismo clasificados por su fuerza en caballos, del modo siguiente:

- 1.ª clase, automóviles de 10 HP.
2.ª — — — — — de 12 HP.
3.ª — — — — — de 14 HP.
4.ª — — — — — de 18 HP.

Estos coches han de ser cuando menos de cuatro plazas, y ocupadas también por personas cuyo peso medio represente 60 kilos por cada una.

Art. 5.º Tanto los de la primera como los coches de esta categoría, han de concurrir completos, con sus bandajes y neumáticos, su carrocería (y no otra montada solamente para la carrera) con estribos, guardabarros, linternas y sus asientos confortables.

Art. 6.º Queda terminantemente prohibido el escape libre.

Art. 7.º Tanto en el lugar de salida como en el de llegada, se verificará el pesaje de los

viajeros, que se hará antes de partir y a la terminación de la carrera.

Art. 8.º Las inscripciones serán admitidas en el diario La Publicidad, calle de Gracia, número 4, hasta el 31 de mayo inclusive, a las doce de su noche.

Toda inscripción deberá ser acompañada, en concepto de matrícula, de la cantidad de 25 pesetas para los cochecitos y coches ligeros, y de 50 pesetas para los demás.

Art. 9.º El día anterior a cada carrera serán reconocidos los coches por una Comisión técnica nombrada al efecto, y cuyo reconocimiento se verificará por el orden de inscripción, y una vez terminada esta operación, se procederá al sorteo del orden en que los concurrentes han de correr.

Art. 10. Los vehículos deberán estar el día de la carrera en el lugar de la salida, unos detrás de los otros y por categorías, y dentro de ellas por el número que los hubiere correspondido en suerte, el cual deberá llevar colocado el coche en sitio visible.

Art. 11. La salida se dará por el orden riguroso del número que tenga el coche dentro de su categoría, y de éstas se comenzará por la de coches de más fuerza, y con un espacio de tiempo de diez minutos de coche a coche.

Art. 12. En caso de avería en algún vehículo, el conductor tendrá la obligación de desviar el coche al lado derecho de la carretera, y en caso de que la avería no se lo permitiera, debe manifestar el peligro que puede ofrecer a los demás concurrentes, por

medio de repetidos toques de bocina o agitar una bandera roja que todos deben llevar para un caso semejante.

Art. 13. Cualquiera alteración en las fechas designadas para la celebración de estas carreras, no dará lugar a reclamación alguna.

Art. 14. El Jurado tiene el derecho de resolver sin apelación también en los casos no previstos en este reglamento y de castigar toda infracción cometida, con la expulsión o no admisión del contraventor del lugar de la carrera.

Granada 1.º de mayo de 1907.—Por La Publicidad. El director, Fernando Gómez de la Cruz.—Por el Automóvil Club Granada, Ramón Torjada.

NOTA.—Si la mayoría de los automovilistas que hayan de tomar parte en las carreras acordara cualquier modificación, esta se tendría por reglamentaria.

A LOS CLUBS

COMUNICACIONES

LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA, deseosa de conceder a todos los sports la importancia que en realidad tienen, y de estimular todas las manifestaciones deportivas de iniciativa española, pone desde luego sus columnas a disposición de todos los Centros, Clubs y Asociaciones deportivas de España, para insertar en ellas todas aquellas noticias que constituyan signos de su vitalidad, y del

progreso del sport en nuestro país. En estas columnas hallarán lugar adecuado los anuncios de manifestaciones deportivas, las reseñas de las mismas, los cuadros de constitución de Sociedades, noticias de concursos, etcétera, y para todas ellas tendremos siempre una preferente hospitalidad.

Todos cuantos en España se interesan por el sport en sus distintas manifestaciones, pueden considerar como suya esta hoja, que al fomento del sport se consagra exclusivamente.

Queda, pues, hecha la invitación. Todos aquellos que tengan algo interesante que comunicarnos relacionado con la vida sportiva española, no tendrán más que dirigirse al Redactor sportivo de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA, Factor, 7, Madrid.

Nuestros servicios de Viajes.

Viajes individuales y de familia

Los carnets de viajes particulares a un precio dado han sido creados para las personas que deseen viajar solas o en familia, y disfrutar al mismo tiempo, y en la medida de lo posible, las ventajas que tienen los viajeros en excursión colectiva, sobre todo el tener un programa bien detallado, estar bien informados de lo que deben hacer y evitarlas todo género de molestias y gastos exagerados.

Los carnets de Viajes Prácticos a un precio establecido, llevan consigo para una o dos personas que viajen solas, y aun mejor para una familia, una gran parte de las ventajas que hay en las excursiones colectivas.

Las personas que tienen la costumbre de viajar sabiendo la importancia que tiene todo lo imprevisto cuando se está aislado, y que al fin de una jornada, cuando se suman los gastos de coche, guías, excursiones, etc., se encuentran con sorpresas desagradables.

Provisión de nuestros carnets de viajes, según el itinerario que se quiera, no hay que preocuparse de la cuestión de billetes de ferrocarril y vapores; en todas partes se encuentran hoteles, donde uno es esperado; coches para visitar las curiosidades o hacer excursiones, y si es necesario, guías del país para ilustrar acerca de todo lo que encierra para la población. Todo esto evita discusiones y sorpresas.

Dichos carnets establecen el grado de lujo y confort que deseen los interesados.

Todos los gastos están incluidos. Exento de toda preocupación material, viajando bajo nuestros auspicios, el viajero es recibido con más consideraciones, no teniendo nada más que disfrutar las alegrías del viaje.

Para más informes, diríjase a LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA, servicio de VIAJES PRÁCTICOS, Factor, 7.—Madrid

Imp. de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA Factor núm. 7.

VER EN EL STAND 34 LOS AUTOMOVILES AUSTIN CARS FUERTES ECONOMICOS ELEGANTES Dos tipos: 18, 24, 25, 30 STAND 34

MOTONAFTA ESENCIA ESPECIAL PARA AUTOMOVILES

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE CONSTRUCCIONES MECANICAS CORDOBA Gran fábrica de AUTOMOVILES y Bicicletas. Talleres especiales para la reparación de Automóviles de todas marcas y sistemas.

Automóviles BENZ Automóviles DECAUVILLE AGENTES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA BOETTICHER y NAVARRO, ingenieros GARAGE CONTINENTAL EXISTENCIAS DE AUTOMOVILES A LA VENTA GRANDES TALLERES DE REPARACION ZURBANO, 53, MADRID. TEL. 2.492 Visítese el Stand núm. 2 en la ACTUAL EXPOSICION

ACABA DE APARECER L'ANNUAL BAUDRY DE SAUNIER 1907 (2.º AÑO) 20, RUE DURET, PARIS Es el manual general de la industria automóvil que más se lee y alcanza mayor tirada. Es una obra anual que contiene, por orden alfabético y por clases, las direcciones de los industriales y comerciantes de Automóviles franceses y extranjeros, la explicación de las expresiones y términos técnicos, la lista de miembros de los Automóvil Clubs de Francia, los resultados de las pruebas deportivas del Automóvil desde su origen, las novedades del año, etc., etc. Franco: 12 francos en Francia y 13 en el extranjero.

POSICIONES RIDICULAS QUE EVITARÁ EL CHAUFFEUR INTELIGENTE comprando una MOTOBLOC EL AUTO IDEAL DE GRAN TURISMO que debe ir siempre provisto de NEUMATICOS HUTCHINSON SALON DE MADRID STAND, 9. (Includes illustrations of a driver in various awkward positions)

MALICET Y BLIN SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS MALICET & BLIN - AUBERVILLIERS - SEINE. ROTACIONES A BOLAS - ENGRANAJES CAMBIOS DE VELOCIDADES STANDS, 106-108

AUTOMOVILES IRLS DE LONDRES Véase stand n.º 40 en la Exposición. Garantizados por dos años. Dispuestos para carreras de ensayo en cualquier tiempo. IRIS CARS LD. LONDRE

MONTE CARLO 1907 El Gran Premio del Casino fué ganado por Mr. H. Hall con la escopeta WOODWARD James Woodward & Sons Fabricantes de escopetas y rifles 64, St. James's Street, Pall Mall, London ENGLAND

SPORTSMEN La casa de Spalding & Brothers, la más grande del mundo en su especialidad, domiciliada en Londres, dirige por su propia cuenta la fabricación de objetos para sport, a que se dedica, tanto en la Exposición de 1907 en París, como en la de 1904 de San Luis (Estados Unidos), pone en conocimiento de los aficionados a los diversos juegos de sport (golf, tennis, football, Hockey, cricket, polo, croquet, baseball, etc., etc.) que hallarán considerables ventajas favoreciéndolos con sus pedidos directamente. ¡Atención con las ventajas! Por lo enorme de nuestra producción, podemos servir los pedidos en condiciones de gran economía. Cada objeto que lleva nuestra marca de fábrica, es garantizado por nosotros en la fabricación, en su material, en su construcción, en su resistencia, en su regularidad de funcionamiento por su fabricación o por la materia empleada en aquella. A cada ramo de sport tenemos dedicado un personal propio en la especialidad, ejercitado en el mismo sport o en otros afines. Este sistema asegura la bondad y la perfección del objeto fabricado. Pídanse catálogo ilustrado, el cual remitiremos gratuitamente. DIRIGIRSE A A. G. SPALDING & BROS 63, 54, 55, Fetter Lane, London (England).

SE VENDE EN EL KIOSCO muy barato. Para tratar, calle del Factor, núm. 7, bajo.